

## ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

### Επικοινωνία:

Γραφείο Επικοινωνίας  
Τομέας Προώθησης και Προβολής, Πανεπιστήμιο Κύπρου  
Τηλ. 22894304  
ηλ. διεύθυνση: [dionysiou.despo@ucy.ac.cy](mailto:dionysiou.despo@ucy.ac.cy)  
ιστοσελίδα: [www.pr.ucy.ac.cy](http://www.pr.ucy.ac.cy)

### ΠΡΟΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ

Λευκωσία, 30 Μαΐου 2014

### ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΜΙΧΑΛΗ ΠΙΕΡΗ ΣΤΗ ΝΥΧΤΑ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ



Στη φωτογραφία ο ποιητής στο Maison de l' Europe, όπου έλαβε χώρα η εκδήλωση, ανάμεσα στον μεταφραστή του, Michel Volkovitch, και την ηθοποιό Δήμητρα Κοντού

έξι διαφορετικούς συγγραφείς από έξι διαφορετικές χώρες. Μετά από εικοσάλεπτη ανάγνωση επιλεγμένων κειμένων από τον συγγραφέα, τον μεταφραστή ή κάποιο ηθοποιό, ακολουθούσε συζήτηση επί είκοσι λεπτά και στη συνέχεια το κοινό είχε στη διάθεσή του άλλα είκοσι λεπτά για να μετακινηθεί στον επόμενο χώρο ανάγνωσης.

Στη «Νύχτα Λογοτεχνίας», στο Maison de l' Europe, συμμετείχε φέτος και ο μη κερδοσκοπικός οργανισμός *Chypre Culture*, με τη φροντίδα και την επίβλεψη της ιστορικού τέχνης Άντρης Μιχαήλ, η οποία παρουσίασε τον κύπριο ποιητή και Καθηγητή του Πανεπιστημίου Κύπρου Μιχάλη Πιερή και τη συλλογή του *Μεταμορφώσεις Πόλεων*. Την πολυμεταφρασμένη και βραβευμένη αυτή συλλογή διατρέχει ένα κοινό θέμα το οποίο προκάλεσε το ενδιαφέρον του κοινού: αυτό των μεταμορφώσεων των πόλεων (ανάμεσα τους και το Παρίσι) που μοιάζουν να είναι οι μούσες του ποιητή, αφού ταυτίζονται με διάφορες θηλυκές υπάρξεις, λειτουργώντας συνήθως σαν σκληρές και άπιαστες νεράιδες.

<sup>1</sup> «Nuit de la littérature» <http://www.nuitdelalitterature.net/>

Μαζί με το θέμα των «πόλεων» η ποίηση του Πιερή περιλαμβάνει και άλλα συγγενικά θέματα όπως αυτό της περιπλάνησης και της εξορίας, αλλά κυρίως αυτό του χωρισμού. Μία ερώτηση από το κοινό που προκάλεσε μια ενδιαφέρουσα συζήτηση ήταν κατά πόσο γράφοντας ένας κύπριος ποιητής για το θέμα του χωρισμού, προϋποθέτει αναγκαστικά (έστω και υπαινικτικά) το θέμα της διαίρεσης της Κύπρου τον Ιούλιο του 1974.

Η συλλογή *Μεταμορφώσεις Πόλεων*, μεταφρασμένη στα γαλλικά από τον έμπειρο και έγκυρο μεταφραστή Michel Volcovitch, εξεδόθη πρόσφατα στη Γαλλία από τις εκδόσεις Circé. Η παρουσία του Μιχάλη Πιερή, που διάβασε ποιήματά του στα ελληνικά και συζήτησε με το κοινό για την τέχνη του, αλλά και η εξαιρετική παράλληλη ανάγνωση των ποιημάτων στα γαλλικά από την ηθοποιό Δήμητρα Κοντού, δημιούργησε μια ιδιαίτερα μαγική ατμόσφαιρα, ικανοποιώντας τους πολλούς φίλους της ποίησης που συμμετείχαν με αμείωτο ενδιαφέρον από το απόγευμα μέχρι τα μεσάνυχτα.

**Τέλος Ανακοίνωσης**